



Master Traducteur Commercial et Juridique (Université Lyon 3)

IMPLANTATION	Ville	LYON
	Institution/Université	Université Jean Moulin Lyon 3
	Composante/École de rattachement	Faculté des langues
	Responsable(s) du programme	Eva Susenna ; Colette Vittet
	Site internet	https://www.univ-lyon3.fr/master-traduction-et-interpretation-traducteur-commercial-et-juridique
	Réseaux sociaux, blog	Non
IDENTIFICATION	Nom complet du programme (mention, parcours...)	Master traducteur commercial et juridique. Mention traduction et interprétation
	Programme EMT	Non
	Type de diplôme	Master
	Niveau	Bac + 5
	Spécificités (ex. : traduction écrite, traduction audio-visuelle, gestion de projets, rédaction technique...)	Traduction juridique Gestion de projets Interprétation de liaison
DESCRIPTION	Durée des études	2 ans
	Crédits ECTS	120
	Langues de travail	Français, anglais, espagnol, italien, allemand
	Liste synthétique des enseignements (ex. titres UE)	Langue et monde contemporain (Anglais + langue B) Langue et pratiques commerciales (Anglais + langue B) Langue juridique (Anglais + langue B) Histoire et théories de la traduction Droit international Traduction à vue Rédaction et qualité linguistique Technique de rech. et de doc. terminologiques Traduction argumentée (Anglais + langue B) Traduction juridique (Anglais + langue B) Traduction économique (Anglais + langue B) Métiers de la traduction Terminologie de corpus Atelier de droit

	Charge horaire étudiant	375 hrs (Sem 1) ; 221 hrs (Sem2) ; 232 hrs (Sem3) ; 35 hrs/semaine (Sem 4)
	Outils informatiques	TAO
	Stage(s) (caractère obligatoire, nombre, durée)	Tutorat en entreprise (Sem 2) ; Stage en entreprise de 5 à 6 mois (Sem 4)
INSERTION PROFESSIONNELLE	Taux moyen d'insertion/dernier taux d'insertion connu	80 %
	Profils d'emplois des diplômés	Traduction, gestion de projets
ADMISSION	Effectifs de la formation (moyenne des dernières promotions)	13 étudiants en Master 2
	Prérequis	Bonne maîtrise du français. Bon niveau de compréhension des deux langues étrangères. Les séjours de longue durée à l'étranger sont un +
	Validation d'acquis	Oui
	Modalités de recrutement (dossier, entretien, examen d'entrée...)	Examen du dossier en commission pédagogique, licence 3 validée, tests de traduction à l'écrit depuis les deux langues étrangères, entretien individuel
	Personnes à contacter	Contact pédagogique : eva.susenna@univ-lyon3.fr ; colette.vittet@univ-lyon3.fr Contact administratif : alexandre.micoud@univ-lyon3.fr ; emmanuelle.paparella@univ-lyon3.fr
INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE	Double diplôme possible	Oui (Monash – Australie) (Alicante – Espagne)
	Enseignement à distance	Non
	Apprentissage/alternance	Non
	Liens avec la profession et le secteur	SFT, CNET, Agences
	Liens avec la recherche	IETT, Lyon 3 ; CEL, LYON 3
	Divers	

Dernière mise à jour le 16/03/2020